

**Présidence de M. Roland Rapaz, président**

**Membres absents excusés** : Caroline Alvarez, Jean-Louis Blanc, Susana Carreira, Muriel Chenaux Mesnier, Thérèse de Meuron, Marie Deveaud, Nicolas Gillard, Claude Grin, Philippe Jacquat, Evelyne Knecht, Bertrand Picard, Namasivayam Thambipillai, Jean-Pierre Thurre, Maria Velasco, Magali Zuercher.

**Membres absents non excusés** : Jean Mpoy.

Membres présents	84
Membres absents excusés	15
Membre absent non excusé	1
Effectif actuel	100

**Ouverture**

La séance est ouverte à 18 h 00 en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville.

**Le président**

Annonce l'absence pour la soirée de M<sup>me</sup> Silvia Zamora, directrice de CLP.

**Communications  
municipales**

- 11 février 2011 : Réponse à la question écrite n° 90 de M. Laurent Guidetti concernant une décharge sise à l'av. de Provence.
- 14 février 2011 : Liste des crédits d'investissements bouclés en 2010 et ceux qui font l'objet d'une demande de prolongation.

**Motion  
Dépôt**

de M<sup>me</sup> Isabelle Truan (LE) et consort : « Critères d'attribution et conditions locatives du patrimoine de la ville de Lausanne ».

**Motion  
Dépôt**

de M<sup>me</sup> Graziella Schaller (indépendante) : « Des toits publics pour 'Le miel des toits de Lausanne' ».

**Motion  
Dépôt**

de M. Vincent Rossi (les Verts) et consorts : « Pour le réaménagement de la baie d'Ouchy, afin d'y recréer des espaces naturels, de détente et de baignade ».

**Motion  
Dépôt**

de M<sup>me</sup> Sophie Michaud Gigon (les Verts) et consorts : « Qualité de vie en ville : pour une vraie place des Bergières ».

**Interpellation**

*Dépôt*

de M. Ulrich Doepper (Les Verts) : « Echanges de terrains entre la Ville de Lausanne et CFF Immobilier, à Malley et à la gare de Lausanne ('Pôle Muséal') ».

---

**Questions orales**

- I.** M<sup>me</sup> Françoise Longchamp (LE) ; M. Daniel Brélaz, syndic.
- II.** M. Pierre Santschi (Les Verts) ; M. Marc Vuilleumier, directeur de SPS.
- III.** M<sup>me</sup> Graziella Schaller (indép.) ; M. Olivier Français, directeur des travaux.
- IV.** M. Yves Ferrari (les Verts) ; M. Olivier Français, directeur des travaux.
- V.** M. Gérard Chappuis (Soc.) ; M. Marc Vuilleumier, directeur de SPS.
- VI.** M. Guy Gaudard (LE) ; M. Daniel Brélaz, syndic.
- VII.** M. Claude-Alain Voiblet (UDC) ; M. Daniel Brélaz, syndic.
- 

**Rapport s/  
Préavis 2011/08**

**Déménagement du Service d'organisation et d'informatique (SOI).  
Utilisation des locaux du SOI pour répondre aux besoins du Service social  
ainsi que de divers services de l'administration communale.**

***Rapporteur : M. David Payot (AGT),  
président de la commission des finances***

*Discussion*

Guy Gaudard (LE), Florence Germond (Soc.) ; Isabelle Truan (LE) ; Daniel Brélaz, syndic ; Esther Saugeon (UDC) ; Alain Hubler (AGT) ; Jean-Christophe Bourquin, directeur de SSE ; Daniel Brélaz, syndic ; Guy Gaudard (LE) ; Stéphane Michel (Soc.) qui demande le vote nominal ; Pierre-Antoine Hildbrand (LE) ; Daniel Brélaz, syndic.

La demande de vote nominal étant soutenue par le nombre suffisant de voix, il y sera procédé.

*Vote*

Le Conseil, par 67 oui, 3 non et 12 abstentions, **approuve** les conclusions de la commission, soit **décide** :

1. d'approuver la conclusion par la Municipalité d'un bail à loyer pour entrer en jouissance de locaux supplémentaires sis à rue de Sévelin 46 pour les besoins du Service d'organisation et d'informatique ;
2. d'approuver le projet d'installation d'unités du Service social ainsi que d'autres services de l'administration communale présentant des besoins avérés voire urgents dans les locaux libérés par le SOI à Chauderon 9, selon planification approuvée par la Municipalité ;

**Première partie de la 12<sup>ème</sup> séance du mardi 22 février 2011**

3. d'octroyer à la Municipalité un crédit spécial net de fonctionnement pour l'exercice 2011 de Fr. 1'794'500.-, montant à porter en augmentation des rubriques suivantes (dépenses sur 10 mois) :

3302.301	Traitements	Fr.	43'500.-
3302.303	Cotisations aux assurances sociales	Fr.	2'700.-
3302.304	Cotisations à la caisse de pensions	Fr.	8'300.-
3302.312	Eau, énergie et chauffage	Fr.	82'500.-
3302.313	Marchandises	Fr.	5'000.-
3302.314	Entretien des biens immobiliers	Fr.	658'500.-
3302.316	Loyers et redevances d'utilisation	Fr.	451'500.-
3302.490	Imputations internes (loyer)	Fr.	317'000.-
1500.311	Achats d'objets mobiliers et d'installations	Fr.	470'000.-
1500.318	Autres prestations de tiers	Fr.	15'000.-
6302.311	Achats d'objets mobiliers et d'installations	Fr.	57'500.-
6302.390	Imputations internes (loyer)	Fr.	317'000.-

*Détail du vote nominal*

ABBET	Raphaël	NON
ANSERMET	Eddy	OUI
BERARD	Marlène	ABS
BERGMANN	Sylvianne	OUI
BETTENS	Jean-Charles	OUI
BIELER	Benoit	OUI
BLANC	Mathieu	ABS
BONNARD	Claude	OUI
BRELAZ-BUCHS	Marie-Ange	OUI
CACHIN	Jean-François	OUI
CALAME	Maurice	NON
CAVIN	Yves-André	OUI
CHAPPUIS	Gérard	OUI
CHAUTEMS	Jean-Marie	OUI
CHOLLET	Jean-Luc	OUI
CLIVAZ	Philippe	OUI
CRAUSAZ-MOTTIER	Magali	OUI
DA SILVA	Adozinda	OUI
DE HALLER	Xavier	ABS
DOEPPER	Ulrich	OUI
DOLIVO	Jean-Michel	OUI
FERRARI	Yves	OUI
FIORA-GUTTMANN	Martine	OUI
FRACHEBOUD	Cédric	ABS
FRUND	Sarah	OUI

Première partie de la 12<sup>ème</sup> séance du mardi 22 février 2011

GAUDARD	Guy-Pascal	ABS
GAZZOLA	Gianfranco	OUI
GEBHARDT	André	ABS
GHELFI	Fabrice	OUI
GRABER	Nicole	OUI
GRAF	Albert	ABS
GRIN	Nicole	OUI
GORMOND	Florence	OUI
GUIDETTI	Laurent	OUI
HILDBRAND	Pierre-Antoine	ABS
HUBLER	Alain	OUI
HUGUENET	François	OUI
LITZISTORF	Natacha	OUI
LONGCHAMP	Françoise	ABS
MACH	André	OUI
MARION	Axel	OUI
MARTI	Manuela	OUI
MARTIN	Olivier	OUI
MAYOR	Isabelle	OUI
METTRAUX	Claude	OUI
MEYLAN	Gisèle-Claire	OUI
MEYLAN	Jean	OUI
MEYSTRE	Gilles	OUI
MICHAUD GIGON	Sophie	OUI
MICHEL	Stéphane	OUI
MIVELAZ	Philippe	OUI
MULLER	Elisabeth	OUI
NSENGIMANA	Nkiko	OUI
OPPIKOFER	Pierre-Yves	OUI
OSTERMANN	Roland	OUI
PACHE	Denis	OUI
PAIN	Johan	OUI
PAYOT	David	OUI
PERNET	Jacques	ABS
PERRIN	Charles-Denis	OUI
PHILIPPOZ	Roland	OUI
PITTON	Blaise-Michel	OUI
RAPAZ	Roland	NVT
RASTORFER	Jacques-Etienne	OUI
RESPLENDINO	Janine	OUI
ROSSI	Vincent	OUI
RUF	Florian	OUI
RUIZ	Francisco	OUI
RUIZ	Rebecca	OUI
SALZMANN	Yvan	OUI
SANTSCHI	Pierre	OUI
SAUGEON	Esther	NON
SCHALLER-CURIOTTO	Graziella	ABS
SCHLACHTER	Thomas	OUI
SCHLIENGER	Sandrine	OUI
TETAZ	Myriam	OUI
TREZZINI	Giampiero	OUI
TRUAN	Isabelle	OUI
TSCHOPP	Jean	OUI
VOIBLET	Claude-Alain	ABS
VOUTAT	Marlène	OUI
WERMELINGER	Elisabeth	OUI
ZURCHER	Anna	OUI

**Rapport s/  
Postulat**

**Postulat de M. Maurice Calame et consorts :**  
« Construire un quartier de forte densité en transformant et en remplaçant les bâtiments du quartier des SI.  
**Demande d'une étude d'un plan partiel d'affectation. »**

**Rapporteur : M. Jean Meylan (Soc.)**

*Discussion*

La parole n'est pas demandée.

*Vote*

Le Conseil, à une forte majorité avec 4 oppositions et 7 abstentions, **approuve** la conclusion de la commission, soit **décide** :

de prendre ce postulat en considération et de le renvoyer à la Municipalité pour étude et rapport.

**Rapport s/  
Pétition**

**Pétition de M. Basile Zweifel (1 sign.)  
concernant les deux-roues en ville de Lausanne.**

**Rapporteur : M. Jean-Charles Bettens (Soc.)  
pour la commission des pétitions**

*Discussion*

Marie-Ange Brélaz-Buchs (les Verts) qui dépose l'amendement suivant.

*Amendement  
Dépôt*

*Le Conseil communal classe la pétition de M. Basile Zweifel selon l'art. 73d du RCCL.*

La parole n'étant plus demandée. Le président passe au vote. Vote oui, celles et ceux qui désirent renvoyer la pétition à la Municipalité pour étude et communication. Vote non, celles et ceux qui désirent la classer.

*Vote*

Le Conseil, à la majorité, avec 20 oppositions et 1 abstention, **approuve** l'amendement déposé par M<sup>me</sup> Brélaz-Buchs, soit **décide** :

de classer cette pétition, en vertu de l'article 73 litt. d) du Règlement du Conseil communal.

**Rapport s/  
Motion**

**Motion de Mme Elisabeth Müller :**  
« PPA Front Jomini : pour plus de participation ! »

**Rapporteuse : Mme Françoise Longchamp (LE)**

*Discussion*

Elisabeth Müller (Les Verts) ; Jacques Pernet (LE) ; Jean-Michel Dolivo (AGT) ; Laurent Guidetti (Soc.) ; Jean-Luc Chollet (UDC) ; Olivier Français, directeur des travaux ; Françoise Longchamp (LE) ; Martine Fiora-Guttmann (LE) ; Elisabeth Müller (Les Verts) ; Myriam Tétaz (AGT) ; Jean-Michel Dolivo (AGT) ; Daniel Brélaz, syndic ; Jacques Pernet (LE) ; Olivier Français, directeur des travaux ;

## Première partie de la 12<sup>ème</sup> séance du mardi 22 février 2011

Alain Hubler (AGT) ; Nkiko Nsengimana (les Verts) ; Elisabeth Müller (les Verts) ; Jean-Luc Chollet (UDC) ; Charles-Denis Perrin (LE) ; Jean-Michel Dolivo (AGT) ; Yves Ferrari (les Verts) ; Elisabeth Müller (Les Verts) ; Olivier Français, directeur des travaux ; Daniel Brélaz, syndic ; Elisabeth Müller (les Verts) qui transforme sa motion en postulat ; Alain Hubler (AGT) ; François Huguenet (les Verts) ; Yves Ferrari (les Verts) ; Françoise Longchamp (LE) ; Daniel Brélaz, syndic ; Jean-Michel Dolivo (AGT) ; Sylvianne Bergmann (les Verts) ; Daniel Brélaz, syndic ; Alain Hubler qui demande le vote nominal.

La demande de vote nominal étant soutenue par le nombre suffisant de voix, il y sera procédé.

*Vote*

Le Conseil, par 45 non, 30 oui et 8 abstentions, **refuse** la prise en considération du postulat, soit **décide** :

1. de transformer la motion en postulat ;
2. de refuser la prise en considération de ce postulat.

*Détail du vote nominal*

ABBET	Raphaël	NON
ANSERMET	Eddy	NON
BERARD	Marlène	NON
BERGMANN	Sylvianne	OUI
BETTENS	Jean-Charles	NON
BIELER	Benoît	OUI
BLANC	Mathieu	NON
BONNARD	Claude	OUI
BRELAZ-BUCHS	Marie-Ange	OUI
CACHIN	Jean-François	NON
CALAME	Maurice	NON
CAVIN	Yves-André	NON
CHAPPUIS	Gérard	NON
CHAUTEMS	Jean-Marie	NON
CHOLLET	Jean-Luc	NON
CLIVAZ	Philippe	NON
CRAUSAZ-MOTTIER	Magali	OUI
DA SILVA	Adozinda	ABS
DE HALLER	Xavier	NON
DOLIVO	Jean-Michel	OUI
FERRARI	Yves	OUI
FIORA-GUTTMANN	Martine	NON
FRACHEBOUD	Cédric	NON
FRUND	Sarah	OUI
GAUDARD	Guy-Pascal	NON

Première partie de la 12<sup>ème</sup> séance du mardi 22 février 2011

GAZZOLA	Gianfranco	NON
GEBHARDT	André	OUI
GHELFI	Fabrice	ABS
GILLARD	Nicolas	NON
GRABER	Nicole	OUI
GRAF	Albert	NON
GRIN	Nicole	NON
GURMOND	Florence	ABS
GUIDETTI	Laurent	NON
HILDBRAND	Pierre-Antoine	NON
HUBLER	Alain	OUI
HUGUENET	François	OUI
LITZISTORF	Natacha	NVT
LONGCHAMP	Françoise	NON
MACH	André	OUI
MARION	Axel	NON
MARTI	Manuela	NON
MARTIN	Olivier	NON
MAYOR	Isabelle	OUI
METTRAUX	Claude	NON
MEYLAN	Gisèle-Claire	NON
MEYLAN	Jean	ABS
MEYSTRE	Gilles	NON
MICHAUD GIGON	Sophie	OUI
MICHEL	Stéphane	OUI
MIVELAZ	Philippe	NON
MULLER	Elisabeth	OUI
NSENGIMANA	Nkiko	OUI
OPPIKOFER	Pierre-Yves	OUI
OSTERMANN	Roland	OUI
PACHE	Denis	NON
PAIN	Johan	OUI
PAYOT	David	OUI
PERNET	Jacques	NON
PERRIN	Charles-Denis	NON
PETERS	Solange	NON
PHILIPPOZ	Roland	ABS
PITTON	Blaise-Michel	NON
RAPAZ	Roland	NVT
RASTORFER	Jacques-Etienne	ABS
RESPLENDINO	Janine	OUI
ROSSI	Vincent	OUI
RUF	Florian	ABS
RUIZ	Francisco	NON
RUIZ	Rebecca	ABS
SALZMANN	Yvan	NON
SANTSCHI	Pierre	OUI
SAUGEON	Esther	NON
SCHALLER-CURIOTTO	Graziella	OUI
SCHLACHTER	Thomas	OUI
SCHLIENGER	Sandrine	NON
TETAZ	Myriam	OUI
TREZZINI	Giampiero	OUI
TRUAN	Isabelle	NON
TSCHOPP	Jean	NON
VOIBLET	Claude-Alain	NON
VOUTAT	Marlène	OUI
WERMELINGER	Elisabeth	NON

ZUERCHER	Magali	NON
ZURCHER	Anna	NON

**Clôture**

La séance est levée à 20 h 05.

Le président :

La secrétaire :

.....

.....